

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1958-1959.

**Budget
du Ministère des Classes Moyennes
pour l'exercice 1959.****PROJET DE LOI.**BAUDOUIN,
ROI DES BELGES,*A tous, présents et à venir, SALUT.*

Sur la proposition de Notre Ministre des Classes Moyennes et de Notre Ministre des Finances, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

TITRE I.**DEPENSES ORDINAIRES.****ARTICLE PREMIER.**

Il est ouvert pour les dépenses ordinaires de l'exercice 1959 afférentes au Ministère des Classes Moyennes et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 151.344.000 francs.

ART. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 500.000 francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département.

Donné à Bruxelles, le 5 décembre 1958.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Ministre des Classes Moyennes,

P. VANDEN BOEYNANTS.

Le Ministre des Finances,

J. VAN HOUTTE.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1958-1959.

**Begroting
van het Ministerie van Middenstand
voor het dienstjaar 1959.****WETSONTWERP.**BOUDEWIJN,
KONING DER BELGEN,*Aan allen, tegenwoordigen en toekomstigen, HEIL.*

Op de voordracht van Onze Minister van Middenstand en van Onze Minister van Financiën en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

TITEL I.**GEWONE UITGAVEN.****EERSTE ARTIKEL.**

Voor de aan het dienstjaar 1959 verbonden en in hierbijgaande tabel opgesomde gewone uitgaven betreffende het Ministerie van Middenstand, zijn kredieten geopend die de som van 151.344.000 frank belopen.

ART. 2.

In afwijking van artikel 15 van de organieke wet op het Rekenhof van 29 oktober 1846, mogen geldvoorschotten tot een maximum bedrag van 500.000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement.

Gegeven te Brussel, 5 december 1958.

Van Koningswege :

*De Minister van Middenstand,**De Minister van Financiën,*

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	1959 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>

CHAPITRE I. — DEPENSES D'ADMINISTRATION GENERALE.

§ 1. — Rémunérations et indemnités.

1	Traitements et frais du représentation du Ministre		425
2	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre		2.200
3	Rémunération du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations réduites du personnel temporaire accidenté en service) :		
	1. Administration centrale	18.200	18.200
4 et 5			—
6	Honoraires des avocats et des médecins. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs, afférentes à la rémunération d'experts étrangers à l'Administration et aux prestations de tiers		10.000
7	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat :		
	1. Administration centrale	381	381
8	Allocations et dépenses de service social : (Le montant des remboursements effectués par les agents du Département sur les prêts consentis à charge du présent article peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au budget des Recettes et des Dépenses pour Ordre, titre II, chapitre III, à gérer par le comptable du Service social, en vue d'être réutilisé sous forme de prêts).		36
Total pour le § 1			31.242

§ 2. — Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.

9	Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de de correspondance, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances :		
	1. Administration centrale	770	770
10	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier et matériel. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien :		
	1. Administration centrale	1.427	1.427
11	Publications effectuées par le Département :		217
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :		
	1. Combustibles solide et liquide	300	
	2. Fournitures de bureau, papier, impression, reliures	400	
	3. Machines de bureau : acquisition et locations	150	
	4. Mobilier et matériel : acquisition et locations	150	
	5. Habillement	42	
	6. Produits d'entretien	80	
			1.122
13	Achat et utilisation des véhicules automoteurs, propriété de l'Etat :		
	1. Mis à la disposition du Ministre et du Cabinet	658	
	2. Mis à la disposition de l'Administration centrale	270	
			928
14	Dépenses afférentes aux déplacements (y compris le remboursement à la S.N.C.B. des titres de transport du personnel du Ministère des Communications transféré au Département et les frais de transport et les primes d'assurances des délégués du Département se rendant à l'étranger) :		
	1. Administration centrale	1.065	1.065

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1958 Crédits Kredieten	1957 Dépenses Uitgaven	TEKSTEN	Art.
------------------------------	------------------------------	---------	------

HOOFDSTUK I. — UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.

§ 1. Bezoldigingen en vergoedingen.

425	425	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	1
1.950	1.588	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.	2
		Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de verminderde bezoldigingen van het tijdelijk personeel in dienst door werkongeval getroffen) :	3
17.800	13.205	1. Hoofdbestuur.	4 en 5
		Erelonen van advocaten en geneesheren. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Uitgaven van het lopend dienstjaar en van de vorige dienstjaren betreffende de bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en de prestaties van derden.	6
4.249	32	Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel :	7
		1. Hoofdbestuur.	
288	296	Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon.	8
55	17	(Het bedrag van de door de personeelsleden van het Departement verrichte terugstortingen op de leningen die ten laste van overhavig artikel toegestaan werden, kan overgebracht worden op het krediet van een speciale rekening geopend op de begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde, titel II, hoofdstuk III, te beheren door de rekenplichtige van de Maatschappelijke dienst, ten einde opnieuw gebruikt te worden onder vorm van leningen).	
24.737	15.563	Totaal voor § 1.	

§ 2. — Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.

		Water, stoom, gas en electriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huurgelden, belastingen, retributies :	9
810	493	1. Hoofdbestuur.	
		Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair en materieel. — Aanschaffen van werken en publicaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten :	10
1.499	905	1. Hoofdbestuur.	
490	206	Door het Departement uitgevoerde publicaties	11
		Benodigheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	12
420	197	1. Vaste en vloeibare brandstoffen.	
625	321	2. Bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen.	
200	46	3. Bureaumachines : aanschaffing en huren.	
300	101	4. Meubilair en materieel : aanschaffing en huren.	
35	23	5. Kleding.	
95	43	6. Onderhoudsprodukten.	
1.675	731	Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat.	
540	423	1. Ter beschikking gesteld van de Minister en van het Kabinet.	
390	192	2. Ter beschikking gesteld van het Hoofdbestuur.	
930	615	Uitgaven in verband met de verplaatsingen (met inbegrip van de terugbetaling aan de N.M.B.S. van de vervoerbewijzen van het personeel van het Ministerie van Verkeers- wezen dat naar het Departement is overgeplaatst en van de vervoerkosten en de verzeke- ringspremiën voor de afgevaardigden van het Departement die zich naar het buitenland begeven :	14
850	811	1. Hoofdbestuur.	

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	1959 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
15	Dépenses de formation professionnelle		5
16	Contentieux résultant de l'activité administrative du Département.		50
17	Dépenses diverses d'administration		10
18	Achat en premier équipement de mobilier, de matériel et de machine de bureau à l'intervention de l'O.C.F. — Travaux et autres fournitures de premier équipement :		
	1. Services permanents		
19	Autres dépenses exceptionnelles		
	Total pour le § 2		5.594
	Total pour le chapitre I		36.836

CHAPITRE II. — SUBVENTIONS.

20 Subventions à caractère économique :

1.	Pour la formation et le perfectionnement professionnels dans les métiers et négoes. — Fonctionnement des Commissions et Comités nationaux, provinciaux et régionaux de formation et de perfectionnement professionnels. — Cours temporaires. — Rémunérations et frais de transport des professeurs et frais d'organisation. — Primes aux patrons et apprentis. — Examens de fin d'apprentissage et de qualification professionnelle. — Primes aux secrétaires d'apprentissage, bibliothèques, professionnelles, expositions. — Orientation professionnelle, musées, concours, congrès. — Frais médicaux. — Intervention partielle et éventuelle de l'Etat en vue d'assurer aux apprentis contractants le bénéfice de la législation de la sécurité sociale	67.000	
2.	Pour le relèvement économique des Classes Moyennes. — Association : diffusion de l'esprit de l'association économique et professionnelle. — Congrès	2.400	
3.	Pour l'organisation du crédit à l'amélioration de l'outillage des artisans et pour le renforcement du réseau des Sociétés de Cautionnement Collectif. — Application de l'arrêté-loi du 23 décembre 1946	400	
4.	Subventions aux institutions publiques de crédit et aux entreprises industrielles et artisanales pour favoriser une politique d'investissement en bâtiments et équipements en vue de l'expansion économique et de la résorption du chômage (y compris les études et les enquêtes préalables d'ordre économique et social — lois du 7 août 1953, du 31 mai 1955 et du 10 juillet 1957)	21.000	
5.	Subventions à la Caisse Nationale de Crédit Professionnel en vue de compenser le manque de recettes dû à la réduction du taux d'escompte appliqué par cet organisme aux promesses présentées à ces guichets par les Sociétés Fédérales du Crédit à l'Outillage artisanal. (loi du 29 mars 1929. — Arrêtés Royaux des 2 juin 1956 et 28 février 1957).	8.090	
6.	Intervention forfaitaire dans les dépenses de fonctionnement de l'Office Belge pour l'Accroissement de la Productivité (O.B.A.P.) en faveur de l'extension de son action aux entreprises artisanales et aux entreprises de la petite et de la moyenne industrie		
	— Subvention aux Comités de Perfectionnement et de Formation professionnels en vue de leur permettre d'organiser en 1958, en Belgique, des concours internationaux de formation professionnelle (pour mémoire)	500	99.390

21 Subvention de prévoyance sociale.

22 Subvention pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts.

23 Subventions pour travaux.

24 Subventions diverses :

1.	A l'Institut Economique et Social des Classes Moyennes	5.500	
2.	A l'Institut International des Classes Moyennes	100	
3.	Au Conseil Supérieur des Classes Moyennes et aux Chambres des Métiers et Négoces.	5.548	11.148

25 Subventions exceptionnelles :

Total pour le chapitre II 110.538

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1958 Crédits Kredieten	1957 Dépenses Uitgaven	TEKSTEN	Art.
5	—	Uitgaven voor beroepsscholing.	15
50	41	Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement.	16
10	—	Diverse bestuursuitgaven.	17
76	1.653	Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, materieel en bureaumachines, door bemiddeling van het C.B.B. — Werken en andere leveringen voor eerste uitrusting :	18
		1. Vaste diensten.	
		Andere uitzonderingsuitgaven	19
6.395	5.455	Totaal voor § 2.	
31.132	21.018	Totaal voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK II. — TOELAGEN.

		Toelagen van economische aard :	20
64.000	58.000	1. Voor de vakopleiding en de vervolmaking in de ambachten en neringen. — Werking der nationale, provinciale en regionale Commissies en Comité's voor de vakopleiding en de vervolmaking. — Tijdelijke cursussen. — Bezoldigingen en vervoerkosten voor professoren en organisatiekosten. — Premiën aan de patroons en de leerjongens. — Examens van einde leertijd en beroepsbekwaamheid. — Premiën aan de leersecretarissen, beroepsbibliotheken, tentoonstellingen. — Beroepsoriëntatie, musea, prijskampen, congressen. — Medische zorgen. — Gedeeltelijke en eventuele tussenkomst van de Staat om aan de contracterende leerjongens het genot van de wetgeving inzake de sociale zekerheid te verzekeren.	
3.500	2.033	2. Voor de economische opbeuring van de Middenstand. — Verenigingen : verspreiding van de zin voor economische en vakverenigingen. — Congressen.	
400	200	3. Voor de inrichting van het krediet voor de verbetering van het gereedschap voor ambachtslieden en voor de versteviging van het net der Maatschappijen voor Gemeenschappelijke Borgstelling. — Toepassing der besluitwet van 23 december 1946.	
20.000	8.278	4. Toelagen aan openbare kredietinstellingen en aan de nijverheids- en ambachtelijke ondernemingen ter bevordering van een investeringspolitiek inzake gebouwen en uitrusting met het oog op de economische expansie en de opslorping van de werkloosheid (inbegrepen de voorafgaandelijke studien en onderzoeken met economische en sociale inslag-wetten van 7 augustus 1953, van 31 mei 1955 en van 10 juli 1957).	
6.500	4.953	5. Toelagen aan de Nationale Kas voor Beroepskrediet ten einde het tekort aan ontvangsten te wijten aan de verlaging van de discontovoet toegepast door deze instelling op de promessen voorgelegd aan haar loketten door de Federale Maatschappijen voor Krediet aan de Ambachtsbewerktuiging te compenseren. (wet van 29 maart 1929—Koninklijke besluiten van 2 juni 1956 en 28 februari 1957).	
1.500	—	6. Forfaitaire tussenkomst in de werkingsuitgaven van de Belgische dienst voor opvoering van de productiviteit (B.D.O.P.) ten bate van de uitbreiding van zijn werking tot de ambachtelijke onderneming en tot de ondernemingen van de kleine en middennijverheid. — Toelagen aan de Comité's voor de beroepsvorming en -vervolmaking ten einde hen toe te laten in 1958, in België de internationale prijskampen voor beroepsopleiding in te richten. (pro memorie).	
—	—	Toelagen voor de sociale voorzorg.	21
—	—	Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten.	22
—	—	Toelagen voor werken	23
4.475	4.475	Diverse toelagen :	24
100	100	1. Aan het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand	
5.548	5.148	2. Aan het Internationaal Instituut voor de Middenstand.	
		3. Aan de Hogere Raad voor de Middenstand en aan de Kamers van Ambachten en Neringen.	
		Uitzonderingstoelagen.	25
106.023	83.187	Totaal voor hoofdstuk II.	

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	1959 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>

CHAPITRE III. — TRAVAUX.

26	Travaux courants		—
27	Travaux exceptionnels		—
Total pour le chapitre III . . .			—

CHAPITRE IV. — AUTRES DEPENSES.

28	Dépenses courantes :		
	1. Intervention en faveur des Classes Moyennes. — Acquisition du matériel, décorations spéciales, médailles, diplômes, organisation d'expositions	20 3.950	
	2. Aide aux métiers d'art (anciennement art. 20.6).		3.970
Total pour le chapitre IV . . .			3.970
TOTAL POUR LE TITRE I : DEPENSES ORDINAIRES DU MINISTERE DES CLASSES MOYENNES			151.344

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 5 décembre 1958

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Ministre des Classes Moyennes

P. VANDEN BOEYNANTS

Le Ministre des Finances,

J. VAN HOUTTE.

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1958 Crédits <i>Kredieten</i>	1957 Dépenses <i>Uitgaven</i>	TEKSTEN	Art.
-------------------------------------	-------------------------------------	---------	------

HOOFDSTUK III. — WERKEN.

Lopende werken	26
Uitzonderingswerken	27
Totaal voor hoofdstuk III.	

HOOFDSTUK IV. — ANDERE UITGAVEN.

		Lopende uitgaven :	28
		1. Tussenkost ten voordele van de Middenstand. — Aankoop van materieel, bijzondere eretekens, medailles, diploma's, inrichting van tentoonstellingen.	
		2. Steunverlening aan de kunstambachten (vroeger art. 20.6).	
10	6		
(x) 5.450	510		
5.460	516	Totaal voor hoofdstuk IV.	
142.615	104.721	TOTAAL VOOR TITEL I : GEWONE UITGAVEN VAN HET MINISTERIE VAN MIDDEN- STAND.	

Ons bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd bij Ons besluit
van 5 december 1958

BAUDOUIN.

Van Koningswege :

De Minister van Middenstand

P. VANDEN BOEYNANTS

De Minister van Financiën,

J. VAN HOUTTE.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

TITRE I.

DEPENSES ORDINAIRES.

CHAPITRE PREMIER.

Dépenses d'administration générale.

§ 1. REMUNERATIONS ET INDEMNITES.

ART. 1. — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*

Crédit sollicité : 125.000 francs.

En application de l'arrêté du Régent du 21 février 1947 portant fixation du régime de rétribution des Ministres :

Traitement du Ministre	fr.	375.000
Frais de représentation		50.000
Total	fr.	425.000

ART. 2. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*

Crédit sollicité : 2.200.000 francs.

Rémunérations sur la base des effectifs au 31 mai 1958 :

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

TITEL I.

GEWONE UITGAVEN.

HOOFDSTUK EEN.

Uitgaven van algemeen bestuur.

§ 1. BEZOLDIGINGEN EN VERGOEDINGEN.

ART. 1. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.*

Aangevraagd krediet : 125.000 frank.

In uitvoering van het Regentsbesluit dd. 21 februari 1947, houdende vaststelling van het bezoldigingsregime van de Ministers :

Jaarwedde van de Minister	fr.	375.000
Representatiekosten		50.000
Totaal	fr.	425.000

ART. 2. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

Aangevraagd krediet : 2.200.000 frank.

Bezoldiging op basis van de effectieven op 31 mei 1958 :

	Indemnité tenant lieu de traitement — Vergoeding ter vervanging van wedde	Indemnité de Cabinet — Kabinets- vergoeding	Totaux — Totalen
1 Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i>	fr. 316.000	—	
1 Chef de Cabinet-adjoint. — <i>Adjunct Kabinetschef</i>	156.000	—	
1 Secrétaire particulier. — <i>Particulier secretaris</i>	192.000	—	
1 Secrétaire de Cabinet. — <i>Kabinetssecretaris</i>	156.000	—	
1 Attaché de Cabinet. — <i>Kabinetsattaché</i>	—	43.200	
1 Conseiller. — <i>Adviseur</i>	—	—	
Personnel d'exécution. — <i>Uitvoeringspersoneel.</i>			
1 Sténodactylo-secrétaire. — <i>Stenotypiste-secretaresse</i>	—	12.960	
5 Rédacteurs. — <i>Opstellers</i>	—	64.800	
7 Sténodactylographes. — <i>Stenotypisten</i>	114.800	77.760	
2 Commis. — <i>Klerken</i>	—	25.920	
1 Dactylo. — <i>Typiste</i>	—	12.960	
3 Messagers-huissiers. — <i>Bode-deurwachters</i>	—	38.880	
2 Garçons de service. — <i>Bureaujongens</i>	—	25.920	
3 Chauffeurs d'auto. — <i>Autogeleiders</i>	—	38.880	
4 Téléphonistes. — <i>Telefonisten</i>	—	40.320	
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	fr. 934.800	424.800	1.359.600
Cotisation de l'Etat-employeur. — <i>Bijdrage van de Staat-werkgever.</i>			50.400
Indemnités de déplacement. — <i>Verplaatsingsvergoedingen</i>			51.000
Indemnités de foyer. — <i>Haardvergoedingen</i>			13.440
Indemnités de résidence. — <i>Standplaatsvergoedingen</i>			32.000
Allocations familiales. — <i>Kindergeld</i>			5.000
Indemnités de naissance. — <i>Geboortevergoedingen</i>			
Relèvement de 15 p.c. des rémunérations. — <i>Verhoging met 15 pct. van de bezoldigingen</i>			205.956
Indemnité éventuelle de licenciement. — <i>Eventuele vergoeding voor ontslag</i>			339.900
Prestations supplémentaires des chauffeurs — <i>Overuren van de chauffeurs</i>			54.000
Pécule de vacances. — <i>Vacantiegeld</i>			12.000
TOTAL. — <i>TOTAAL</i>	fr.		2.123.296
Arrondi à — <i>Afgerond op</i>	fr.		2.200.000

ART. 3. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations réduites du personnel temporaire accidenté en service).*

3-1. Administration centrale.
Crédit sollicité : 18.200.000 francs.

Se décomposant comme suit :

1. Rémunérations sur la base des effectifs au 31 mai 1958	fr.	13.931.200
2. Augmentations barémiques		82.356
3. Cotisations de l'Etat-employeur		33.600
4. Remboursement à la R.T.T. des salaires des téléphonistes		—
5. Recrutements dans les limites du cadre	p.m.	
6. Allocations diverses accessoires aux traitements		4.050.356
7. Agents en disponibilité		245
Total	fr.	18.097.757
8. Réductions pour départs prévisibles		— 88.000
Total général	fr.	18.009.757
Arrondi à	fr.	18.200.000

ART. 6. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la rémunération d'experts étrangers à l'administration et aux prestations de tiers.*

Crédit sollicité : 10.000.000 de francs.

Ce crédit est destiné :

- 1° Au paiement des honoraires des avocats qui seraient appelés à défendre le Département dans des affaires judiciaires générales ou dans des causes à déférer au Conseil d'Etat fr. 100.000
- 2° Au paiement des honoraires des avocats appelés à défendre le Département dans les affaires judiciaires en matière de pension des travailleurs indépendants en application des articles 20 et 21 de la loi du 30 juin 1956 relative à la pension des travailleurs indépendants (23.000 dossiers × 400 francs) 9.200.000
- 3° Au paiement des frais de procédure et d'exécution dans les mêmes affaires (23.000 dossiers × 200 francs) 4.600.000
- 4° Au paiement des honoraires des médecins appelés à émettre un avis en application de l'article 16 de la loi du 30 juin 1956, de l'article 75 de

ART. 3. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de verminderde bezoldigingen van het tijdelijk personeel, in dienst door werkongeval getroffen).*

3-1. Hoofdbestuur.
Aangevraagd krediet : 18.200.000 frank.

Dit wordt als volgt onderverdeeld :

1. Bezoldigingen op basis van de getalsterkte op 31 mei 1958	fr.	13.931.200
2. Baremaverhogingen		82.356
3. Bijdrage van de Staat-werkgever		33.600
4. Terugbetaling aan de R.T.T. der lonen van de telefonisten		—
5. Aanwervingen binnen de perken van het kader	p.m.	
6. Verschillende bijkomende toelagen aan de wedden		4.050.356
7. Ter beschikking gestelde personeelsleden		245
Totaal	fr.	18.097.757
8. Verminderingen voor voorzienbare uitdiensttredingen	fr.	— 88.000
Algemeen totaal	fr.	18.009.757
Afgerond op	fr.	18.200.000

ART. 6. — *Erelonen van advokaten en geneesheren. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Uitgaven van het lopend dienstjaar en van de vorige dienstjaren betreffende de bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en der prestaties van derden.*

Aangevraagd krediet : 10.000.000 frank.

Dit krediet is bestemd :

- 1° Tot de betaling van erelonen aan advokaten die zouden geroepen zijn om het Departement te verdedigen in rechtszaken van algemene aard of in zaken die aan de Raad van State dienen onderworpen fr. 100.000
- 2° Tot betaling van erelonen van advokaten, geroepen om het Departement te verdedigen in rechtszaken betreffende het pensioen der zelfstandige arbeiders, in toepassing der artikelen 20 en 21 van de wet van 30 juni 1956 betreffende het pensioen der zelfstandige arbeiders (23.000 dossiers × 400 frank) 9.200.000
- 3° Tot betaling van de gerechts- en uitvoeringskosten in dezelfde zaken (23.000 dossiers × 200 frank) 4.600.000
- 4° Tot betaling van erelonen aan geneesheren geroepen om advies uit te brengen in toepassing van artikel 16 van de wet van 30 juni 1956, van artikel 75 van het koninklijk besluit van

l'arrêté royal du 30 octobre 1956 et de l'arrêté ministériel du 8 mars 1957, concernant les allocations gratuites auxquelles peuvent prétendre certaines veuves de travailleurs indépendants et d'aidants	50.000
5° Au paiement des frais de commissions :	
a) Conseil d'Enquête économique pour Etrangers	50.000
b) Commission Nationale des Métiers d'Art et sections spécialisées (y compris les missions à l'étranger)	100.000
c) Conseil Supérieur des Pensions pour Travailleurs Indépendants	100.000
d) Dix commissions d'appel s'occupant de la pension des travailleurs indépendants	800.000
Total . fr.	15.000.000
Etant donné qu'il s'agit d'un programme maximum, le crédit demandé est ramené à	10.000.000
ART. 7. — Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat.	
7-1. Administration centrale.	
Crédit sollicité : 381.000 francs.	
Ce crédit se décompose comme suit :	
A. — Indemnités pour fonctions supérieures :	fr. 310.000

30 oktober 1956 en van het ministerieel besluit van 8 maart 1957 betreffende de kosteloze toelagen, op dewelke zekere weduwen van zelfstandige arbeiders en helpers kunnen aanspraak maken	50.000
5° Tot betaling van kosten voor commissies :	
a) Raad voor Economisch Onderzoek inzake Vreemdelingen	50.000
b) Nationale Commissie voor Kunstambachten en gespecialiseerde secties (met inbegrip van zendingen naar het buitenland)	100.000
c) Hogere Raad voor de Pensioenen der Zelfstandige Arbeiders	100.000
d) Tien commissies van beroep die zich bezighouden met het pensioen der zelfstandige arbeiders	800.000
Totaal . . fr.	15.000.000

Daar het om een maximumprogramma gaat, wordt het aangevraagd krediet teruggebracht op 10.000.000

ART. 7. — Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel.

7-1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd krediet : 381.000 frank.

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

A. — Vergoedingen voor hogere functiën : fr. 310.000

SERVICE — DIENST	Fonctions supérieures — Hogere functiën		Agents dirigeants et chef d'équipe — Leidende beambten en ploegleider	Total — Totaal
	Par application de l'arrêté du Régent du 12 avril 1950	Par application de l'arrêté royal du 28 décembre 1950		
	Bij toepassing van het Regentsbesluit van 12 april 1950	Bij toepassing van het koninklijk besluit van 28 december 1950		
Direction générale des Classes Moyennes. — <i>Algemene Directie van de Middenstand</i> fr.	248.050	17.000	4.320	269.370
Majoration de 15 p. c. — <i>Verhoging met 15 pct.</i>	37.208	2.550	648	40.406
TOTAUX. — TOTALEN . . fr.	285.258	19.550	4.968	309.776
<i>Arrondi à — Afgerond op . . fr.</i>				310.000

B. — Indemnités pour prestations extraordinaires :

a) Aux garçons de service et messagers-huissiers chargés de l'entretien des installations de chauffage central fr. 40.000

B.—Vergoedingen voor buitengewone prestaties :

a) Aan dienstjongens en bode-deurwachters belast met het onderhoud van de installaties voor centrale verwarming 40.000

b) A un chauffeur d'automobile	30.000
c) Indemnités de lingerie au concierge	1.000

ART. 8. — *Allocations et dépenses de service social.*

(Le montant des remboursements effectués par les agents du Département sur les prêts consentis à charge du présent article peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au budget des Recettes et des Dépenses pour Ordre, titre II, chapitre III, à gérer par le comptable du Service Social, en vue d'être réutilisé sous forme de prêts).

Crédit sollicité : 36.000 francs :

Ce crédit se justifie comme suit :

1. Interventions individuelles :

a) A fonds perdus : indemnités pour situation exceptionnelle, indemnités de suralimentation, aide au futures mères et aux jeunes mères, colonies de vacances pour enfants débiles du personnel du Département et cures de repos au grand air, etc. fr. 16.000

b) Récupérables : caisse de prêts sociaux 16.000

2. Intervention dans les frais de fonctionnement des cabinets médicaux du Département des Affaires Economiques, desquels bénéficie le personnel du Département des Classes Moyennes 4.000

§ 2. DEPENSES DE MATERIEL ET AUTRES DEPENSES DE FONCTIONNEMENT.

ART. 9. — *Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondance, télégrammes, abonnement et communications téléphoniques, transports, logers, impositions, redevances.*

9-1. Administration centrale.

Crédit sollicité : 770.000 francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

a) Eau, vapeur fr.	47.000
b) Gaz, électricité	223.000
c) Correspondance	18.000
d) Téléphones, télégrammes	313.000
e) Transports	26.000
f) Locations et impositions	143.000
Total . . . fr.	770.000

ART. 10. — *Dépenses d'entretien de locaux, mobilier et matériel. — Acquisitions d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien.*

10-1. Administration centrale.

Crédit sollicité : 1.427.000 francs.

b) Aan een autogeleider	30.000
c) Vergoedingen voor linnen aan de huisbewaarder	1.000

ART. 8. — *Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon.*

(Het bedrag van de door de personeelsleden van het Departement verrichte terugstortingen op de leningen die ten laste van onderhavig artikel toegestaan werden, kan overgebracht worden op het krediet van een speciale rekening geopend op de begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde, titel II, hoofdstuk III, te beheren door de rekenplichtige van de Maatschappelijke Dienst ten einde opnieuw gebruikt te worden, onder vorm van leningen.)

Aangevraagd krediet : 36.000 frank.

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

1. Afzonderlijke tussenkomsten :

a) Niet terugvorderbare : vergoedingen voor buitengewone toestand, overvoedingsvergoedingen, hulp aan toekomstige en jonge moeders, verlofkoloniën voor zwakke kinderen van het personeel van het Departement en openlucht-rustkuren enz. 16.000

b) Terugvorderbare : kas van sociale lening 16.000

2. Tussenkomst in de werkingskosten van de geneeskundige kabinetten van het Departement van Economische Zaken, waarvan het personeel van het Departement van Middenstand gebruikt maakt 4.000

§ 2. UITGAVEN VOOR MATERIELE BEHOEFTE EN ANDERE WERKINGSUITGAVEN.

ART. 9. — *Water, stoom, gas en electriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoon-gesprekken, vervoer, huurgelden, belastingen, retributies.*

9-1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd krediet : 770.000 frank.

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

a) Water, stoom fr.	47.000
b) Gas, electriciteit	223.000
c) Briefwisseling	18.000
d) Telefoon, telegrammen	313.000
e) Vervoer	26.000
f) Huur en belastingen	143.000
Totaal . . . fr.	770.000

ART. 10. — *Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair en materieel. — Aanschaffen van werken en publicaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten.*

10-1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd krediet : 1.427.000 frank.

Ce crédit se décompose comme suit :

a) Locaux, mobilier, matériel entretien et renouvellement fr.	631.000
b) Salaires des nettoyeuses (17.841 h.) .	445.000
c) Fournitures de bureau	25.000
d) Impressions	15.000
e) Reliures	11.000
f) Journaux, publications; achat et abonnements	200.000
g) Achat d'ouvrages	100.000
Total	1.427.000

ART. 11. — *Publications effectuées par le Département.*

Crédit sollicité : 217.000 francs.

1. Frais à résulter des publications qui ont pour but d'informer les petites et moyennes entreprises des possibilités d'accroître leur exportation ainsi que de les renseigner sur les modalités et les possibilités que le perfectionnement et la formation professionnels leur offrent. Publications au sujet de la pension des travailleurs indépendants fr. 90.000

2. Annales des Classes Moyennes 127.000

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

a) Lokalen, meubilair, materieel, onderhoud en vernieuwing fr.	631.000
b) Lonen van de kuisvrouwen (17.841 u.)	445.000
c) Bureaubenodigdheden	25.000
d) Drukwerken	15.000
e) Inbindingen	11.000
f) Dagbladen, publicaties, aankoop en abonnementen	200.000
g) Aankoop van boekwerken	100.000
Totaal	1.427.000

ART. 11. — *Door het Departement uitgevoerde publicaties.*

Aangevraagd krediet : 217.000 frank.

1. Kosten die zullen voortspuiten uit de publicaties, die tot doel hebben de kleine en middelmatige bedrijven in te lichten over de mogelijkheid hun uitvoer te verhogen alsmede hun voor te lichten over de modaliteiten en mogelijkheden die de beroepsvorming en vervolmaking hun biedt. Publicaties betreffende het pensioen der zelfstandige arbeiders fr. 127.000

2. Annalen van het Middenstandswezen. 127.000

PUBLICATIONS — PUBLICATIONS	Périodicité — Periodiciteit	Nature — Aard	Nombre de pages — Aantal bladzijden	Importance du tirage — Omvang der oplage	Prix unitaire — Eenheidsprijs
Brochure d'information sur les avantages de la formation professionnelle. — Brochure voor inlichting over de voordelen van de beroepsopleiding.	Unique Enig	Brochure Brochure	60	10.000	—
« Annales des Classes Moyennes ». — « Annalen van de Middenstand » .	Bimensuel Tweemaandelijks	Revue Tijdschrift	50	1.500	30

ART. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

Crédit sollicité : 1.122.000 francs.

12-1. Combustibles solide et liquide.

Crédit sollicité : 300.000 francs.

Coût du chauffage de l'hôtel ministériel et des immeubles occupés par les services du Département.

12-2. Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures.

Crédit sollicité : 400.000 francs.

Coût des fournitures nécessaires aux besoins du Département.

12-3. Machines de bureau : acquisition et location.

Crédit sollicité : 150.000 francs.

ART. 12. — *Benodigheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.*

Aangevraagd krediet : 1.122.000 frank.

12-1. Vaste en vloeibare brandstoffen.

Aangevraagd krediet : 300.000 frank.

Kosten voor verwarming van het ministerieel hotel en van de gebouwen betrokken door de diensten van het Departement.

12-2. Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen.

Aangevraagd krediet : 400.000 frank.

Kosten van benodigdheden voor de behoeften van het Departement.

12-3. Bureau machines : aanschaffing en huren.

Aangevraagd krediet : 150.000 frank.

Achat de machines de bureau pour le Cabinet ministériel et les services du Département, en remplacement de matériel vétuste.

Equipement du service « Registre Central de l'Artisanat ».

12-4. Mobilier et matériel : acquisition et locations.

Crédit sollicité : 150.000 francs.

Prévision en vue de l'achat de sièges, de classeurs et de bureaux métalliques.

Remplacement de mobilier vétuste.

12-5. Habillement.

Crédit sollicité : 42.000 francs.

Prévision en vue de l'achat et de renouvellement de l'uniforme des huissiers du Département.

12-6. Produits d'entretien.

Crédit sollicité : 80.000 francs.

Prévision en vue de couvrir les dépenses de cette nature.

ART. 13. — *Achat et utilisation des véhicules automobiles, propriété de l'Etat.*

13-1. Mis à la disposition du Ministre et du Cabinet.

Crédit sollicité : 658.000 francs.

Ce crédit est destiné à couvrir les frais de consommation et d'entretien des voitures mises à la disposition du Ministre et du Cabinet et au remplacement d'une de ces voitures.

13-2. Mis à la disposition de l'Administration centrale.

Crédit sollicité : 270.000 francs.

Ce crédit est destiné à l'achat d'une voiture, ainsi qu'à couvrir les frais de consommation et d'entretien des voitures mises à la disposition de l'Administration centrale.

Aankoop van bureaumachines voor het Ministerieel Kabinet en de diensten van het Departement, in vervanging van versleten materiaal.

Uitrusting van de Dienst « Centraal Ambachtsregister ».

12-4. Meubilair en materieel : aanschaffing en huren.

Aangevraagd krediet : 150.000 frank.

Vooruitzicht met het oog op de aankoop van zetels en metalen klasseermeubelen en bureau's.

Vervanging van versleten meubilair.

12-5. Kleding.

Aangevraagd krediet : 42.000 frank.

Vooruitzicht met het oog op de aankoop en de vernieuwing van het uniform der deurwachters van het Departement.

12-6. Onderhoudsproducten.

Aangevraagd krediet : 80.000 frank.

Vooruitzicht ten einde de uitgaven van deze aard te dekken.

ART. 13. — *Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat.*

13-1. Ter beschikking gesteld van de Minister en van het Kabinet.

Aangevraagd krediet : 658.000 frank.

Dit krediet is bestemd tot dekking van de kosten voor onderhoud en verbruik van de wagens ter beschikking gesteld van de Minister en van het Kabinet en tot vervanging van een van deze wagens.

13-2. Ter beschikking gesteld van het Hoofdbestuur.

Aangevraagd krediet : 270.000 frank.

Dit krediet is bestemd tot aankoop van een wagen, alsmede om de verbruiks- en onderhoudskosten te dekken van de wagens die ter beschikking gesteld zijn van het Hoofdbestuur.

NATURE DES DEPENSES — AARD DER UITGAVEN	Littera 1 Ministre et Cabinet — Minister en Kabinet	Littera 2 Services du Département — Diensten van het Departement
1. Acquisition de véhicules. — <i>Aankoop van voertuigen</i> fr.	225.000	—
2. Frais de consommation (carburants et lubrifiants). — <i>Verbruikskosten (brandstoffen en smeermiddelen)</i>	242.000	141.000
3. Frais d'entretien. — <i>Onderhoudskosten</i>	132.000	90.000
4. Achat de matériel, d'outillage et de pneumatiques. — <i>Aankoop van materieel, werktuigen en luchtbanden</i>	42.000	28.000
5. Location de garages. — <i>Huur van garages</i>	17.000	11.000
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i> . . . fr.	658.000	270.000

ART. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements (y compris le remboursement à la S.N.C.B. des titres de transport du personnel du Ministère des Communications transféré au Département et les frais de transport et les primes d'assurance des délégués du Département se rendant à l'étranger).*

14-1. Administration centrale.
Crédit sollicité : 1.065.000 francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

Abonnements, titres de transport et transports divers	fr.	300.000
Indemnités kilométriques pour l'usage en service de véhicules personnels		300.000
Frais de route et de séjour		400.000
Missions à l'étranger		65.000
Total	fr.	1.065.000

ART. 15. — *Dépenses de formation professionnelle.*

Crédit sollicité : 5.000 francs.

En vue de permettre la rémunération des fonctionnaires et des personnes étrangères à l'Administration, chargés de la formation professionnelle du personnel du Département.

ART. 16. — *Contentieux résultant de l'activité administrative du Département.*

Crédit sollicité : 50.000 francs.

Prévision destinée :

1° A faire face aux paiements que le Département devra effectuer en 1959 à la suite de décisions judiciaires;

2° A couvrir les indemnités du chef d'accidents du travail et à rembourser les dépenses généralement quelconques exposées par les agents du Département à la suite de dommages ou préjudices subis au cours ou à l'occasion de l'exercice de leurs fonctions.

ART. 17. — *Dépenses diverses d'administration.*

Crédit sollicité : 10.000 francs.

Ce crédit est destiné à faire face aux frais inhérents à l'accomplissement de diverses missions et à couvrir les dépenses imprévues non libellées au budget.

CHAPITRE II.

Subventions.

ART. 20. — *Subventions à caractère économique.*

20-1. Pour la formation et le perfectionnement professionnels dans les métiers et négoce. Fonctionnement des Commissions et Comités nationaux, provinciaux et régionaux de formation et de perfectionnement professionnels. Cours temporaires. Rémunéra-

ART. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen (met inbegrip van de terugbetaling aan de N.M.B.S. van de vervoerbewijzen van het personeel van het Ministerie van Verkeerswezen dat naar het Departement is overgeplaatst en van de vervoerkosten en de verzekeringspremiën voor de afgevaardigden van het Departement die zich naar het buitenland begeven).*

14-1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd krediet : 1.065.000 frank.

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

Abonnements, vervoerbewijzen en verschillend vervoer	fr.	300.000
Kilometervergoedingen voor het dienstgebruik van persoonlijke voertuigen		300.000
Reis- en verblijfskosten		400.000
Zendingen naar het buitenland		65.000
Totaal	fr.	1.065.000

ART. 15. — *Uitgaven voor beroepsscholing.*

Aangevraagd krediet : 5.000 frank.

Ten einde de bezoldiging toe te laten van de ambtenaren en van de personen die niet tot de Administratie behoren, belast met de beroepsvorming van het personeel van het Departement.

ART. 16. — *Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement.*

Aangevraagd krediet : 50.000 frank.

Vooruitzicht bestemd :

1° Om in de betalingen te voorzien die het Departement zal moeten doen in 1959 ingevolge gerechtelijke beslissingen;

2° Tot dekking der vergoedingen voor werkongevallen en tot terugbetaling van allerhande uitgaven gedaan door de personeelsleden van het Departement ingevolge schade of nadeel ondergaan in de loop van of ter gelegenheid van de uitoefening van hun functies.

ART. 17. — *Diverse Bestuursuitgaven.*

Aangevraagd krediet : 10.000 frank.

Dit krediet is bestemd om te voorzien in de onkosten die verband houden met de uitvoering van verschillende opdrachten en om de in de begroting niet met naam opgenomen uitgaven te dekken.

HOOFDSTUK II.

Toelagen.

ART. 20. — *Toelagen van economische aard.*

20-1. Voor de vakopleiding en de vervolmaking in de ambachten en neringen. Werking der nationale, provinciale en regionale Commissies en Comité's voor de vakopleiding en de vervolmaking. Tijdelijke cursussen. Bezoldigingen en vervoerkosten voor professo-

tions et frais de transport des professeurs et frais d'organisation. Primes aux patrons et apprentis. Examens de fin d'apprentissage et de qualification professionnelle. Primes aux secrétaires d'apprentissage, bibliothèques professionnelles, expositions. Orientation professionnelle, musées, concours, congrès. Frais médicaux. Intervention partielle et éventuelle de l'Etat en vue d'assurer aux apprentis contractants le bénéfice de la législation de la Sécurité Sociale.

Crédit sollicité : 67.000.000 de francs.

L'arrêté royal du 21 avril 1958, créant le Comité Supérieur de la Formation et du Perfectionnement professionnels amènera une certaine extension du cadre et aussi une réorganisation plus efficiente au point de vue pédagogique et administratif.

Par conséquent le nombre de réussites aux examens ira croissant, d'où augmentation des charges financières à prévoir.

La répartition des besoins pour l'exercice 1959, s'établit comme suit :

ren en organisatiekosten. Premiën aan de patroons en de leerjongens. Examens van einde leertijd en beroepsbekwaamheid. Premiën aan de leersecretarissen, beroepsbibliotheken tentoonstellingen. Beroepsoriëntatie, musea, prijskampen, congressen. Medische zorgen. Gedeeltelijke en eventuele tussenkomst van de Staat om aan de contracterende leerjongens het genot van de wetgeving inzake de Sociale Zekerheid te verzekeren.

Aangevraagd krediet : 67.000.000 frank.

Het Koninklijk Besluit van 21 april 1958, tot oprichting van het Hoger Comité voor vakopleiding en vervolmaking, zal een zekere kaderuitbreiding teweegbrengen, alsmede een meer doelmatige herinrichting, op paedagogisch en administratief gebied.

Derhalve zal het aantal, dat lukt in de examens, stijgen waardoor een verhoging van de financiële lasten is te voorzien.

De verdeling van de behoeften voor het dienstjaar 1959, doet zich als volgt voor :

A. — Frais du Comité Supérieur et des Comités régionaux de Formation et de Perfectionnement professionnels. — <i>Kosten van het Hoger Comité en van de gewestelijke Comités voor vakopleiding en vervolmaking :</i>		
Appointements, charges sociales, indemnités du personnel. — <i>Wedden, sociale lasten, vergoedingen aan het personeel</i>	10.103.600	fr.
Frais de déplacements. — <i>Verplaatsingskosten</i>	1.000.000	
Indemnités (jétons de présence). — <i>Vergoedingen (Presentiegelden)</i>	180.000	
Frais de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i>	4.500.000	
Expositions, conférences, publicité. — <i>Tentoonstellingen, voordrachten, publiciteit</i>	600.000	
		16.383.600
B. — Frais résultant de l'apprentissage contractuel. — <i>Kosten voortvloeiend uit het contractueel leerwezen :</i>		
Primes (patronales). — <i>Premiën (aan patroons)</i>	7.980.000	
Primes aux apprentis. — <i>Premiën aan de leerjongens</i>	6.765.000	
Primes au secrétaires d'apprentissage. — <i>Premiën aan de leersecretarissen</i>	5.830.000	
Frais médicaux et Orientation professionnelle. — <i>Geneeskundige onkosten en Beroepsoriëntering</i>	900.000	
		21.475.000
C. — Frais résultant des examens de fin d'apprentissage et de qualification. — <i>Kosten voortvloeiend uit einde leertijd- en kwalificatieexamens :</i>		
		4.400.000
D. — Frais résultant des cours intermittents. — <i>Kosten voortspruitend uit tussentijdse cursussen :</i>		
Honoraires des professeurs. — <i>Erelonen der professoren</i>	13.080.600	
Frais de voyage. — <i>Reiskosten</i>	450.000	
Cotisation sécurité sociale. — <i>Bijdrage maatschappelijke zekerheid</i>	1.400.000	
Frais d'organisation. — <i>Inrichtingskosten</i>	6.500.000	
Locaux. — <i>Lokalen</i>	2.500.000	
Assistance technique (exposition-ateliers) — <i>Technische hulp (tentoonstellingen-werkplaatsen)</i>		
Prime spéciale aux secrétaires d'apprentissage « full-time ». — <i>Speciale premie aan de leersecretarissen « full-time »</i>	720.000	
		24.650.600
TOTAL. — <i>TOTAAL</i>		66.909.200
Arrondi à. — <i>Afgerond op</i>		67.000.000

20-2. Pour le relèvement économique des Classes Moyennes. — Associations : diffusion de l'esprit de l'association économique et professionnelle. — Congrès.

Crédit sollicité : 2.400.000 francs.

20-2. Voor de economische opbeuring van de Mid-denstand. — Verenigingen : verspreiding van de zin voor economische en vakverenigingen. — Congressen.

Aangevraagd krediet : 2.400.000 frank.

Ce crédit se décompose comme suit;

a) A l'Office National pour la Promotion de l'Exportation des produits de la petite et de la moyenne industrie fr.	2.000.000
b) A différents congrès et manifestations, subventions aux organismes s'occupant du relèvement économique des Classes Moyennes	400.000
Total . . . fr.	2.400.000

20-3. Pour l'organisation du crédit à l'amélioration de l'outillage des artisans et pour le renforcement du réseau des sociétés de cautionnement collectif. Application de l'arrêté-loi du 23 décembre 1946.

Crédit sollicité : 400.000 francs.

1° Intervention dans les frais de fonctionnement des sociétés de crédit à l'outillage artisanal fr.	200.000
2° Intervention dans les frais de fonctionnement des sociétés de caution mutuelle fr.	200.000

Ce crédit sert à dédommager partiellement ces sociétés des frais occasionnés par les opérations de crédit d'un montant peu élevé qui entraînent des dépenses proportionnellement plus importantes que celles exposées pour un crédit d'un montant plus élevé.

20-4. Subventions aux institutions publiques de crédit et aux entreprises industrielles et artisanales pour favoriser une politique d'investissement en bâtiments et équipements en vue de l'expansion économique et de la résorption du chômage, y compris les études et les enquêtes d'ordre économique et social (lois du 7 août 1953, du 31 mai 1955 et du 10 juillet 1957).

Crédit sollicité : 21.000.000 de francs.

Ce crédit se justifie comme suit :

Crédit en cours au 31 décembre 1957.

Loi du 7 août 1953 :

130.000.000 de francs à $\pm 2\%$. . . fr.	2.500.000
---	-----------

Loi du 31 mai 1955 :

140.000.000 de francs à $\pm 3\%$. . .	4.000.000
Subventions 1955-1956	3.800.000
Crédits prévus pour 1958 (lois des 7 août 1953, 31 mai 1955 et 10 juillet 1957)	

200.000.000 de francs à $2,25\%$. . .	4.500.000
Crédits $4,50\%$ - 1953	100.000
Opérations nouvelles en 1959 (lois des 7 août 1953 et 10 juillet 1957)	
250.000.000 francs à $2,50\%$	6.250.000

Total . . . fr.	21.150.000
Ramené à fr.	21.000.000

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

a) Aan de Nationale Dienst ter Bevordering van de Uitvoer van de producten van de kleine en midden-nijverheid	2.000.000
b) Aan verschillende congressen en manifestaties, toelagen aan organismen die zich bezig houden met de economische opbeuring van de Mid-denstand	400.000
Totaal . . . fr.	2.400.000

20-3. Voor de inrichting van het krediet voor de verbetering van het gereedschap voor ambachtslieden en voor de versteviging van het net der maatschappijen voor gemeenschappelijke borgstelling. Toepassing der besluitwet van 23 december 1946.

Aangevraagd krediet : 400.000 frank.

1° Tussenkost in de werkingskosten van de maatschappijen voor krediet aan de ambachtswerktuiging . . . fr.	200.000
2° Tussenkost in de werkingskosten van de maatschappijen voor onderlinge borgtocht fr.	200.000

Dit krediet dient om deze maatschappijen gedeeltelijk te vergoeden voor de kosten veroorzaakt door de kredietverrichtingen voor kleinere bedragen die in verhouding zwaardere uitgaven meebrengen, dan deze voor kredieten van een hoger bedrag.

20-4. Toelagen aan openbare kredietinstellingen en aan de nijverheids- en ambachtelijke ondernemingen ter bevordering van een investeringspolitiek inzake gebouwen en uitrusting met het oog op de economische expansie en de opslorping van de werkloosheid, inbegrepen de voorafgaandelijke studiën en onderzoeken met economische en sociale inslag (wetten van 7 augustus 1953, van 31 mei 1955 en van 10 juli 1957).

Aangevraagd krediet : 21.000.000 frank.

Dit krediet wordt als volgt verantwoord :

Kredieten in omloop op 31 december 1957.

Wet van 7 augustus 1953 :

130.000.000 frank aan $\pm 2\%$. . . fr.	2.500.000
---	-----------

Wet van 31 mei 1955 :

140.000.000 frank aan $\pm 3\%$. . .	4.000.000
Toelagen 1955-1956	3.800.000

Kredieten voorzien voor 1958 (wetten van 7 augustus 1953, 31 mei 1955 en 10 juli 1957)

200.000.000 frank aan $2,25\%$. . .	4.500.000
Kredieten $4,50\%$ - 1953	100.000
Nieuwe verrichtingen in 1959 (wetten van 7 augustus 1953 en 10 juli 1957)	
250.000.000 frank aan $2,50\%$. . .	6.250.000

Totaal . . . fr.	21.150.000
Teruggebracht op fr.	21.000.000

20-5. Subvention à la Caisse Nationale de Crédit professionnel en vue de compenser le manque de recettes dû à la réduction du taux d'escompte appliqué par cet organisme aux promesses présentées à ses guichets par les Sociétés fédérales du Crédit à l'outillage artisanal. (Loi du 29 mars 1929. — Arrêtés royaux des 2 juin 1956 et 28 février 1957).

Crédit sollicité : 8.090.000 francs.

La loi du 29 mars 1929, sur la bonne fin du crédit à l'outillage artisanal, a permis la création de sociétés locales s'occupant de l'octroi de crédits en vue de l'achat d'outillage et de modernisation des ateliers.

La mobilisation de ces crédits se fait par l'intermédiaire de la Caisse Nationale de Crédit professionnel, qui réescompte les promesses souscrites par les bénéficiaires de ces crédits.

C'est pour permettre au Département de supporter une partie du taux d'escompte de ces promesses que le présent crédit est sollicité.

Ce crédit se décompose comme suit :

a) Subvention 2 % relatives aux promesses mobilisées au cours des exercices antérieurs soit 304.500.000 fr.	fr. 6.090.000
b) Engagements prévus pour 1959 : 100.000.000 de francs à 2 % . . .	2.000.000
Total . . . fr.	8.090.000

ART. 20-6. — *Intervention forfaitaire dans les dépenses de fonctionnement de l'Office Belge pour l'accroissement de la productivité (O.B.A.P.) en faveur de l'extension de son action aux entreprises artisanales et aux entreprises de la petite et moyenne industrie.*

Crédit sollicité : 500.000 francs.

Le présent crédit est sollicité eu égard à la nécessité impérieuse et urgente d'étendre l'action de l'Office Belge pour l'accroissement de la productivité (O.B.A.P.) aux entreprises artisanales et aux entreprises de la petite et moyenne industrie.

ART. 24. — *Subventions diverses.*

24-1. A l'Institut Economique et Social des Classes Moyennes.

Crédit sollicité : 5.500.000 francs.

Le projet de budget du dit Institut pour 1958 s'établit comme suit :

20-5. Toelagen aan de Nationale Kas voor Beroepskrediet, ten einde het tekort aan ontvangsten, te wijten aan de verlaging van de discontovoet, toegepast door die instelling op de promessen, voorgelegd aan haar loketten door de Federale Maatschappijen voor Krediet aan de Ambachtswerktuiging, te compenseren. (Wet van 29 maart 1929. — Koninklijke besluiten van 2 juni 1956 en 28 februari 1957).

Aangevraagd krediet : 8.090.000 frank.

De wet van 29 maart 1929, op het goed verloop van het krediet aan de ambachtswerktuiging heeft de oprichting toegelaten van plaatselijke maatschappijen, die zich bezig houden met het verlenen van kredieten met het oog op de aankoop van gereedschap en de modernisering der werkplaatsen.

Het vrijmaken van deze kredieten geschiedt door tussenkomst van de Nationale Kas voor Beroepskrediet die de promessen, onderschreven door de belanghebbenden van deze kredieten, herdisconteert.

Om het Departement toe te laten een deel van de discontovoet van deze promessen te dragen, wordt onderhavig krediet aangevraagd.

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

a) Toelagen 2 % betreffende de promessen gemobiliseerd in de loop van de vorige dienstjaren, hetzij 304.500.000 frank	fr. 6.090.000
b) Verbintenissen voorzien voor 1959 : 100.000.000 frank aan 2 %	2.000.000
Totaal . . . fr.	8.090.000

ART. 20-6. — *Forfaitaire tussenkomst in de werkingsuitgaven van de Belgische Dienst voor Opvoering van de Productiviteit (B.D.O.P.) ten bate van de uitbreiding van zijn werking tot de ambachtelijke ondernemingen en tot de ondernemingen van de kleine en middenijverheid.*

Aangevraagd krediet : 500.000 frank.

Onderhavig krediet wordt aangevraagd wegens de dwingende en dringende noodzakelijkheid de werking van de Belgische Dienst voor Opvoering van de Productiviteit (B.D.O.P.) uit te breiden tot de ambachtelijke ondernemingen en tot de ondernemingen van de kleine en middenijverheid.

ART. 24. — *Diverse toelagen.*

24-1. Aan het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand.

Aangevraagd krediet : 5.500.000 frank.

Het begrotingsontwerp van genoemd Instituut voor het dienstjaar 1958 luidt als volgt :

RECETTES. — ONTVANGSTEN.

A. — Recettes ordinaires. — <i>Gewone ontvangsten :</i>	fr. 5.500.000
Contribution de l'Etat. Cotisations volontaires émanant d'organisations professionnelles ou de particuliers. — <i>Tussenkomst van de Staat. Vrijwillige bijdragen uitgaande van beroepsorganisaties of van particulieren</i>	75.000
B. — Recettes extraordinaires. — <i>Buitengewone ontvangsten :</i>	
Excédent des recettes ordinaires de l'exercice précédent. — <i>Overshot van de gewone ontvangsten van het vorig dienstjaar</i>	Pour mémoire Pro memorie
TOTAL. — TOTAAL . . . fr.	5.575.000

DEPENSES. — UITGAVEN :

ART. 1. — Conseil d'administration : jetons de présence, frais de déplacements et de représentation. — <i>Beheerraad : presentiegelden, representatie- en verplaatsingskosten</i>	fr.	75.000
ART. 2. — Rémunérations du personnel. — <i>Bezoldigingen van het personeel</i>		4.320.000
ART. 3. — Allocations et indemnités diverses. — <i>Verschillende toekenningen en toelagen</i>		40.000
ART. 4. — Dépenses afférentes aux déplacements. — <i>Uitgaven betreffende de verplaatsingen</i>		40.000
ART. 5. — Rémunération d'experts et enquêtes et commission d'étude. — <i>Bezoldiging van deskundigen en onderzoeken en studiecommissie</i>		225.000
ART. 6. — Loyer, dépenses d'entretien et de consommation. — <i>Huur, onderhouds- en verbruikskosten</i>		390.000
ART. 7. — Documentation, fournitures de bureau et machines. — <i>Documentatie, bureaubenodigheden en machines</i>		200.000
ART. 8. — Publications. — <i>Publicaties</i>		275.000
ART. 9. — Dépenses diverses et exceptionnelles. — <i>Verschillende en buitengewone uitgaven</i>		10.000
TOTAL. — TOTAAL		fr. 5.575.000
Ramené pour raisons de compressions budgétaires à. — <i>Om redenen van begrotingsinkrimping teruggebracht op</i>		fr. 5.500.000

24-2. A l'Institut International des Classes Moyennes.

Crédit sollicité : 100.000 francs.

Participation de la Belgique dans les frais de fonctionnement de cet organisme.

24-3. Au Conseil Supérieur des Classes Moyennes et aux Chambres des Métiers et Négoces.

Crédit sollicité : 5.548.000 francs.

Ce crédit doit couvrir les frais de fonctionnement du Conseil Supérieur des Classes Moyennes créé par la loi du 2 mai 1949, ainsi que ceux des Chambres des Métiers et Négoces.

Il se justifie comme suit :

24-2. Aan het Internationaal Instituut voor de Middenstand.

Aangevraagd krediet : 100.000 frank.

Aandeel van België in de werkingskosten van dit organisme.

24-3. Aan de Hogere Raad voor de Middenstand en aan de Kamers van Ambachten en Neringen.

Aangevraagd krediet : 5.548.000 frank.

Dit krediet moet de werkingskosten dekken van de Hogere Raad voor de Middenstand, opgericht bij de wet van 2 mei 1949, alsmede deze van de Kamers van Ambachten en Neringen.

Het wordt als volgt gerechtvaardigd :

A. — Conseil supérieur des Classes Moyennes. — *Hogere Raad voor de Middenstand :*

Traitements et charges sociales (1 secrétaire, 1 secrétaire adjoint, 1 rédacteur-comptable, 1 secrétaire-sténodactylographe, 1 rédacteur, 1 sténo-dactylographe). — <i>Wedden en sociale lasten (1 secretaris, 1 adjunct-secretaris, 1 rekenplichtig opsteller, 1 stenotypiste-secretaresse, 1 opsteller, 1 stenotypiste)</i>	fr.	1.500.000
Frais d'aménagement. — <i>Inrichtingskosten</i>		50.000
Frais de bureau. — <i>Bureaunkosten</i>		100.000
Loyer, éclairage, chauffage et entretien. — <i>Huur, verlichting, verwarming en onderhoud</i>		275.000
Documentation. — <i>Documentatie</i>		20.000
Frais de déplacements, jetons de présence. — <i>Verplaatsingskosten, presentiegelden</i>		280.000
Frais divers. — <i>Verschillende kosten</i>		5.000
		2.230.000

B. — Chambres des Métiers et Négoces. — *Kamers van Ambachten en Neringen :*

Traitements et charges sociales (1 secrétaire-trésorier, 1 sténodactylographe, par chambre). — <i>Wedden en sociale lasten (1 secretaris-penningmeester, 1 stenotypiste per kamer)</i>	fr.	2.024.000
Loyer. — <i>Huur</i>		335.000
Eclairage, chauffage, entretien des locaux. — <i>Verlichting, verwarming, onderhoud der lokalen</i>		180.000
Achat et entretien du mobilier et du matériel. — <i>Aankoop en onderhoud van het meubilair en het materieel</i>		130.000
Fournitures de bureau, imprimés. — <i>Bureaubenodigheden, drukwerken</i>		100.000
Abonnements, publications. — <i>Abonnementen, publicaties</i>		75.000
Dépenses afférentes aux déplacements. — <i>Uitgaven in verband met de verplaatsingen</i>		230.000
Expositions, congrès, etc. — <i>Tentoonstellingen, congressen, enz.</i>		130.000
Frais d'expédition et de téléphone. — <i>Verzendings- en telefoonkosten</i>		114.000
		3.318.000

RECAPITULATION. — SAMENVATTING.

Conseil supérieur des Classes Moyennes. — <i>Hogere Raad voor de Middenstand</i> . . . fr.	2.230.000	
Chambre des Métiers et Négoces. — <i>Kamers van Ambachten en Neringen</i>	3.318.000	
TOTAL. — TOTAAL. . . . fr.		5.548.000

CHAPITRE IV.

Autres dépenses.

ART. 28. — *Dépenses courantes.*

28-1. Intervention en faveur des Classes Moyennes. Acquisition de matériel, décorations spéciales, médailles, diplômes, organisation d'expositions.

Crédit sollicité : 20.000 francs.

Dépenses courantes résultant de l'objet précité.

28-2. Aide aux métiers d'art.

Crédit sollicité : 3.950.000 francs.

Le montant de ce crédit se répartit comme suit :

1° Aide et soutien aux offices provinciaux agréés par la Commission Nationale des Métiers d'Art fr.	700.000
2° Aide et soutien aux Sections spécialisées de la Commission Nationale des Métiers d'art	250.000
3° Primes à allouer aux réalisations particulièrement méritantes et concours, salons, musées, publications, expositions, etc.	500.000
1° Acquisition et renouvellement des produits des métiers d'art destinés à être exposés en Belgique et à l'étranger, commandes de formes et de dessins, constitution et tenue à jour d'une documentation sur les œuvres des artisans d'art, en général toutes dépenses en vue du soutien et de la promotion des métiers d'art	2.500.000
Total . fr.	3.950.000

HOOFDSTUK IV.

Andere uitgaven.

ART. 28. — *Lopende uitgaven.*

28-1. Tussenkost ten voordele van de Middenstand. Aankoop van materieel, bijzondere eretekens, medailles, diploma's, inrichting van tentoonstellingen.

Aangevraagd krediet : 20.000 frank.

Lopende uitgaven voortspuitend uit bovenvermeld voorwerp.

28-2. Steunverlening aan de kunstambachten.

Aangevraagd krediet : 3.950.000 frank.

Het bedrag van dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

1° Hulp en steun aan de provinciale diensten, aangenomen door de Nationale Commissie voor Kunstambachten fr.	700.000
2° Hulp en steun aan de Gespecialiseerde Secties van de Nationale Commissie voor Kunstambachten	250.000
3° Premiën toe te kennen aan bijzonder verdienstelijke verwezenlijkingen en wedstrijden, salons, musea, publicaties, tentoonstellingen, enz.	500.000
4° Aankoop en vernieuwing van de producten der kunstambachten, bestemd om tentoongesteld te worden in België en in het buitenland, bestellingen van vormen en tekeningen, samenstelling en bijhouden van een documentatie over de werken der kunstambachten, in het algemeen alle uitgaven tot steun en bevordering van de kunstambachten	2.500.000
Totaal . fr.	3.950.000

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Art.	DÉSIGNATION AANDUIDING	Barème		Classes Moyennes Middenstandswezen					
		Weddeschaal		Cadre. — Kader	Effectif Effectief		Evaluation Raming		
		Minimum	Maximum		Ag. déf. Vast pers.	Ag. temp. Tijds pers.	Ag. déf. Vast pers.	Ag. temp. Tijds pers.	Total Totaal
3-1	Secrétaire général. — <i>Secretaris-generaal</i>	290.000	350.000	1	1	—	338.000	—	338.000
	Directeur général. — <i>Directeur-generaal</i>	256.000	316.000	2	1	—	316.000	—	316.000
	Inspecteur général. — <i>Inspecteur-generaal</i>	224.000	284.000	—	—	—	—	—	—
	Directeur d'administration. — <i>Directeur van bestuur</i>	224.000	284.000	1	1	—	245.000	—	245.000
	Conseiller juridique. — <i>Rechtskundig adviseur</i>	176.000	284.000	—	—	—	—	—	—
	Conseiller. — <i>Adviseur</i>	170.000	242.000	3	2	—	415.000	—	415.000
	Directeur. — <i>Directeur</i>	170.000	224.000	2	1	—	224.000	—	224.000
	Inspecteur principal. — <i>E.a. inspecteur</i>	132.000	198.000	7	7	—	1.224.000	—	1.224.000
	Conseiller social. — <i>Sociaal adviseur</i>	132.000	198.000	1	1	—	233.000	—	233.000
	Conseiller économique. — <i>Economisch adviseur</i>	132.000	198.000	—	—	—	—	—	—
	Conseiller adjoint. — <i>Adjunct-adviseur</i>	132.000	198.000	6	6	—	1.029.000	—	1.029.000
	Chef de division. — <i>Afdelingschef</i>	132.000	180.000	—	—	—	—	—	—
	Chef traducteur. — <i>Hoofdvertaler</i>	132.000	198.000	—	—	—	—	—	—
	Inspecteur reviseur. — <i>Inspecteur revisor</i>	132.000	192.000	—	—	—	—	—	—
	Chef de bureau. — <i>Bureauchef</i>	114.000	162.000	4	4	—	511.800	—	511.800
	Inspecteur administratif. — <i>Administratief inspecteur</i>	114.000	162.000	—	—	—	—	—	—
	Ingénieur-inspecteur. — <i>Ingenieur-inspecteur</i>	120.000	204.000	—	—	—	—	—	—
	Ingénieur. — <i>Ingenieur</i>	120.000	204.000	—	—	—	—	—	—
	Inspecteur. — <i>Inspecteur</i>	114.000	180.000	7	3	1	442.100	144.000	586.100
	Secrétaire d'administration. — <i>Secretaris van administratie</i>	114.000	180.000	18	9	1	1.359.000	126.000	1.485.000
	Econome. — <i>Econoom</i>	94.800	152.400	—	—	—	—	—	—
	Ingénieur technicien. — <i>Technicus ingenieur</i>	94.800	162.000	2	2	—	193.500	—	193.500
	Inspecteur technique. — <i>Technisch inspecteur</i>	94.800	162.000	2	1	—	68.600	—	68.600
	Traducteur-reviseur. — <i>Vertaler-revisor</i>	114.000	180.000	—	—	—	—	—	—
	Contrôleur principal. — <i>E.a. controleur</i>	80.000	137.600	1	1	—	99.200	—	99.200
	Greffier. — <i>Griffier</i>	88.000	124.000	1	1	—	133.000	—	133.000
	Greffier adjoint. — <i>Adjunct-griffier</i>	66.000	94.200	1	1	—	83.400	—	83.400
	Sous-chef de bureau. — <i>Onderbureauchef</i>	76.000	116.000	4	3	—	280.600	—	280.600
	Vérificateur comptable. — <i>Rekenplichtig verificateur</i>	63.000	109.800	—	—	—	—	—	—
	Contrôleur. — <i>Controleur</i>	70.200	109.800	14	12	—	1.027.500	—	1.027.500
	Agent comptable. — <i>Agent boekhouding</i>	63.000	94.200	1	1	—	83.100	—	83.100
	Rédacteur comptable. — <i>Rekenplichtig opsteller</i>	63.000	94.200	—	—	—	—	—	—
	Rédacteur. — <i>Opsteller</i>	58.800	90.000	27	23	—	1.913.400	—	1.913.400
	Rédacteur économe. — <i>Opsteller-econoom</i>	58.800	90.000	—	—	—	—	—	—
	Traducteur adjoint. — <i>Adjunct-vertaler</i>	63.000	109.800	—	—	—	—	—	—
	Dessinateur. — <i>Tekenaar</i>	63.000	94.200	—	—	—	—	—	—
	Dessinateur adjoint. — <i>Adjunct-tekenaar</i>	53.600	80.600	—	—	—	—	—	—
	Assistant social. — <i>Maatschappelijk assistent</i>	58.800	94.800	—	—	—	—	—	—
	Agent technique. — <i>Technisch agent</i>	53.000	89.000	—	—	—	—	—	—
	Assistant technique. — <i>Technisch assistent</i>	63.000	94.200	—	—	—	—	—	—
	Sténodactylo-secrétaire. — <i>Stenotypiste-secretaris</i>	58.800	90.000	3	4	—	280.700	—	280.700
	Sténodactylo. — <i>Stenotypiste</i>	53.600	77.000	10	5	—	317.100	—	317.100
	Opérateur-technicien. — <i>Operator-techniker</i>	55.000	82.000	—	—	—	—	—	—
	Commis principal. — <i>E.a. klerk</i>	53.000	89.000	6	6	—	411.000	—	411.000
	Commis. — <i>Klerk</i>	50.000	77.000	15	15	—	938.400	—	938.400
	Dactylo. — <i>Typiste</i>	48.000	66.000	9	5	1	274.400	48.000	322.400
	Téléphoniste. — <i>Telefonist</i>	47.200	64.000	4	4	—	220.600	—	220.600
	Classeur-expéditionnaire. — <i>Klasseerder-afschrijver</i>	45.800	60.800	7	5	1	268.600	54.200	322.800

Art.	DÉSIGNATION — AANDUIDING	Barème — Weddeschaal		Classes Moyennes — Middenstandswezen					
				Cadre. — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
					Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijds pers.	Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijds pers.	Total — Totaal
		Minimum	Maximum						
3-1	Chef-huissier. — <i>Hoofddeurwachter</i> . . .	46.000	62.400	1	1	—	54.000	—	54.000
	Messenger-huissier. — <i>Bodedeurwachter</i> . . .	45.000	59.400	7	7	—	360.400	—	360.400
	Personnel de maîtrise, de métier et de service. — <i>Meesters-, vak- en dienstpersoneel</i> . . .	—	—	6	4	—	214.600	—	214.600
	TOTAUX. — <i>TOTALEN</i> . . .			173	137	4	13.559.000	372.200	13.931.200
	Augmentations barémiques. — <i>Baremische verhogingen</i> . . .						75.356	7.000	82.356
	Promotions de grade. — <i>Bevorderingen in graad</i> . . .						79.540	—	79.540
	Allocations de foyer. — <i>Haardvergoedingen</i> . . .						223.080	13.440	236.520
	Allocations de résidence. — <i>Standplaatsvergoedingen</i> . . .						103.260	—	103.260
	Indemnités de naissance. — <i>Geboortevergoedingen</i> . . .						90.000	5.000	95.000
	Allocations familiales. — <i>Kindervergoedingen</i> . . .						819.936	—	819.936
	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — <i>Vergoeding voor laatste ziekte en begrafeniskosten</i> . . .						18.000	—	18.000
	Prise en charge par l'Etat de la perte subie par les agents stagiaires, etc.— <i>In debet-neming door de Staat van het verlies ondergaan door stagedoeners, enz.</i> . . .						10.000	—	10.000
	Cotisations de l'Etat-employeur par application du statut des agents temporaires. — <i>Bijdragen van de Staat-werkgever bij toepassing van het statuut van de tijdelijke beambten</i> . . .						—	33.600	33.600
	Remboursement à la R.T.T. des traitements et indemnités des téléphonistes. — <i>Terugbetaling aan de R.T.T. van de wedden en vergoedingen van de telefonisten</i> . . .						—	—	—
	Recrutements éventuels dans la limite du cadre. — <i>Eventuele aanwervingen binnen de perken van het kader</i> . . .						—	—	—
	Prévisions pour la création éventuelle de services ou d'emplois nouveaux. — <i>Vooruit-zichten voor het eventueel oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen</i> . . .						262.600	8.000	270.600
	Pécule de vacances. — <i>Vacantiegeld</i> . . .						—	—	—
	Relèvement de 15 % des rémunérations et indemnités. — <i>Verhoging met 15 % van de wedden en vergoedingen</i> . . .						2.094.104	58.896	2.153.000
	Personnel en disponibilité. — <i>Ter beschikking gestelde personeelsleden</i> . . .						245	—	245
	Prévisions pour barèmes en cours de revision. — <i>Vooruitzichten voor barema's in herziening</i> . . .						258.520	5.980	264.500
	TOTAUX. — <i>TOTALEN</i> . . .						17.593.641	504.116	18.097.757
	Réductions pour départs prévisibles. — <i>Ver-mindering voor voorzienbare uitdiensttredingen</i> . . .						88.000	—	88.000
	TOTAUX. — <i>TOTALEN</i> . . .						17.505.641	504.116	18.099.757

* Barèmes en cours de revision à partir du grade de « Traducteur-reviseur ». — *Barema's in herziening vanaf de graad van « Vertaler-revisor ».*

ANNEXES

**PREVISIONS BUDGETAIRES POUR L'EXERCICE 1959
DES ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.**

BIJLAGEN

**BUDGETAIRE VOORZIENINGEN VOOR HET DIENSTJAAR 1959
VAN DE INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.**

Fonds de solidarité et de garantie.

Solidariteits- en waarborgfonds.

4. RECETTES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			4. ONTVANGSTEN.	
Art.	LIBELLES	1959 par article per artikel	1958 présümées vermoedelijke	1957 effectuées gedaan	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 41.					HOOFDSTUK 41.	
411.07	Produits des cotisations :				Bedrag der bijdragen :	411.07
	a) cotisations de solidarité (suivant plan de financement) :	275.000	275.000	149.591	a) solidariteitsbijdragen (volgens financieringsplan).	
Totaux pour le Chapitre 41 . .		275.000	275.000	149.591	Totalen voor Hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 44.					HOOFDSTUK 44.	
442.01	A long terme	989.950	622.148	315.850	Op lange termijn	442.01
Totaux pour le Chapitre 44 . .		989.950	622.148	315.850	Totalen voor Hoofdstuk 44.	
CHAPITRE 45.					HOOFDSTUK 45.	
450.01	Intervention de l'Etat :				Tussenkost van de Staat :	450.01
	a) à fonds perdus	946.250	862.500	810.500	a) niet terugvorderbaar.	
Totaux pour le Chapitre 45 . .		946.250	862.500	810.500	Totalen voor Hoofdstuk 45.	
CHAPITRE 49.					HOOFDSTUK 49.	
490.03	Fonds en souffrance	750	P.M.	51	Liggende gelden	490.03
Totaux pour le Chapitre 49 . .		750	P.M.	51	Totalen voor Hoofdstuk 49.	
Totaux pour les Recettes (1) . .		2.211.950	1.759.648	1.275.992	Totalen voor de Ontvangsten.	

F. S. G. (suite). — S. W. F. (vervolg).

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1959 par article per artikel	1958 prévues voorzien	1957 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 51.					HOOFDSTUK 51.	
511.01	Rémunération du personnel de cadre :				Bezoldigingen van het kaderpersoneel :	511.01
a)	personnel détaché de l'Etat . . .	4.400	4.400	3.620	a) gedetacheerd staatspersoneel.	
b)	personnel statutaire	18.500	14.850	10.071	b) personeel in statutair rechtsverband.	
04	Charges sociales dérivant de la législation sociale — Part patronale . .	3.015	2.200	1.620	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving — Patroonsaandeel.	04
05	Charges sociales extra-légales — Intervention patronale	1.393	1.200	86	Extra-wettelijke sociale lasten — Patronale tussenkomst.	05
06	Service social	150	150	57	Sociale dienst	06
07	Formation professionnelle	5	5	—	Beroepsvorming	07
08	Indemnités couvrant des charges réelles	986	550	492	Vergoedingen die werkelijke lasten dekken.	08
10	Honoraires forfaitaires	50	50	19	Forfaitaire erelonen	10
		28.499	23.405	15.965		
512.01	Administrateurs	330	330	278	Beheerders	512.01
03	Organes de contrôle de l'Etat	90	90	90	Controleorganen van de Staat . . .	03
		420	420	368		
513.01	Frais de représentation	30	30	7	Representatie	513.01
02	Déplacements	2.000	2.000	1.144	Verplaatsingen	02
		2.030	2.030	1.151		
Totaux pour le Chapitre 51 . . .		30.949	25.855	17.484	Totalen voor Hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.					HOOFDSTUK 52.	
521.01	Loyer des locaux, contributions foncières et charges complémentaires .	814	775	504	Huur van lokalen, grondbelastingen — aanvullende lasten :	521.01
02 a)	Location de matériel et de mobilier .	300	300	99	a) Huur van lokalen en meubilair	02
03	Entretien et réparation des locaux .	250	300	145	Onderhoud en herstel van lokalen .	03
04 a)	entretien et réparation du matériel et du mobilier	75	75	25	a) onderhoud en herstel van materieel en meubilair;	04
b)	entretien et réparation des véhicules auto-moteurs	35	35	20	b) onderhoud en herstel van motorvoertuigen;	
c)	huile et essence	50	50	33	c) olie et benzine.	
		160				
05	Assurances	35	32	22	Verzekeringen	05
06	Impôts, taxes communales et provinciales	10	10	—	Belastingen, gemeente- en provincietaxen.	06
07 a)	Combustible	125	115	117	a) Brandstoffen	07
b)	Energie électrique	50	50	27	b) Electriciteit.	
c)	Eau	10	5	6	c) Water.	
d)	Gaz	10	4	5	d) Gas.	
		195				
09	Divers	25	20	12	Verscheidene	09
		1.789	1.771	1.015		
522.01	Frais de bureau généralement quelconques :				Allerhande bureauonkosten	522.01
a)	fournitures de bureau	1.750	1.750	1.632	a) bureaubenodigheden.	
b)	affranchissement du courrier	1.000	1.000	826	b) frankeerongkosten.	
c)	téléphone et télégraphe	250	250	103	c) telefoon en telegraaf.	
d)	documentation	40	40	22	d) documentatie.	
e)	cotisations diverses	2	2	—	e) diverse bijdragen.	
f)	pourboires et étrennes	5	2	4	f) drinkgeld en fooien.	
g)	petit matériel de bureau	125	100	96	g) klein bureaumaterieel.	

F. S. G. (suite). — S. W. F. (vervolg).

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. In duizenden guldens.)

Art.	LIBELLES	1959 par article per artikel	1958 prévues voorzien	1957 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
522.01	h) frais de banque et de C.C.P. 10 j) frais d'encaissement (avis d'échéance et rappels) 1.750 k) divers 20	4.952	10 1.750 15	4 1.208 14	h) bank en P.C.R. kosten. j) inningskosten (berichten van vervaldag en herinneringen). k) diverse.	522.01
		4.952	4.919	3.909		
523.01	Frais généralement quelconques de publications, propagande et publicité : a) publication	50	50	5	Allerhande algemene kosten van publicatie, propaganda en publiciteit.	523.01
524.01	Consultations juridiques	50	50	—	Juridische raadplegingen	524.01
525.01	Intérêts sur emprunts : a) charges du passé 23.203 b) emprunts 1957-1958 et 1959 120.425	143.628 12.500 6.922	24.500 62.500	54.533 20	Interesten op leningen a) lasten van het verleden. b) leningen 1957-1958 en 1959.	525.01
02	Frais d'émissions emprunts	12.500	—	—	Kosten van uitgiften leningen	525.02
03	Taxe mobilière sur intérêts	6.922	—	—	Mobiliën belastingen op interesten	03
		163.050	87.000	54.553		
526.01	Frais de manutention	1.500	2.246	878	Bewerkingskosten	526.01
02	Frais de raccordement	—	10	—	Aansluitingskosten	02
03	Frais de transport	50	50	36	Vervoerkosten	03
04	Indemnités diverses à des tiers.	1.500	1.620	2.008	Diverse vergoedingen aan derden.	04
		3.050	3.926	2.922		
Totaux pour le Chapitre 52 . . .		172.941	97.716	62.404	Totalen voor Hoofdstuk 52.	
CHAPITRE 53.						
533.01	Dépenses particulières proprement dites : a) Paiement des pensions par la C.N.P.R.S. suivant plan de financement 1.525.505 Péréquation de 5 % 76.275	1.518.917 75.916	1.433.790 —		Eigenlijk bijzondere uitgaven	533.01
		1.601.780	10.000	6.073	a) Betaling pensioenen door R.R.O.P. Volgens financieringsplan 1.525.505 Perequatie 5 % 76.275	
b)	Frais de paiements par la C.N.P.R.S. 16.000				b) belastingsonkosten door R.R.O.P.	16.000
c)	Frais d'administration et de fonctionnement C.N.P.R.S. 6.000	4.000	4.214		c) Administratie- en werkingsonkosten R.R.O.P.	6.000
d)	Frais de certificats de versements C.G.E.R. 2.500	2.700	2.165		d) Onkosten stortingsbewijs A.S.L.K.	2.500
e)	Dépenses à résulter de la majoration des pensions de vieillesse aux travailleurs indépendants à partir du 1 ^{er} octobre 1958 80.000	22.500	—		e) Uitgaven voortvloeiende uit de verhoging van de ouderdomspensioenen van de zelfstandige arbeiders van 1 oktober 1958 af.	
		1.706.000				
		1.706.280	1.634.533	1.446.242		
534.01	Remboursement du trop perçu . . .	250	100	—	Terugbetaling van te veel geïnde gelden	534.01
		250	100	—		
Totaux pour le Chapitre 53 . . .		1.706.530	1.634.133	1.446.242	Totalen voor Hoofdstuk 53.	

F. S. G. (suite). — S. W. F. (vervolg).

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1959 par article <i>per artikel</i>	1958 prévues <i>voorzien</i>	1957 réelles <i>werkelijke</i>	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 55.					HOOFDSTUK 55.	
550.02	Mobilier :				Meubilair	550.02
	a) acquisitions nouvelles	500	1.504	999	a) nieuwe aankoop.	
03	Matériel de bureau :				Bureaumaterieel	03
	a) acquisitions nouvelles	250	300	232	a) nieuwe aankoop.	
550.05	Véhicule automobile :				Autovoertuig	550.05
	a) acquisitions nouvelles	P.M.	—	—	a) nieuwe aankoop.	
06	Installations téléphoniques privés :				Telefooninrichtingen	06
	a) acquisitions nouvelles	P.M.	110	110	a) nieuwe aankoop.	
07	Bibliothèque	25	25	21	Bibliotheek	07
08	Garanties	5	5	—	Waarborgen	08
Totaux pour le Chapitre 55 . . .		780	1.944	1.362	Totalen voor Hoofdstuk 55.	
CHAPITRE 56.					HOOFDSTUK 56.	
560.01	Amortissements d'emprunts . . .	300.000	—	—	Aflossingen van leningen	560.01
Totaux pour le Chapitre 56 . . .		300.000	—	—	Totalen voor Hoofdstuk 56.	
CHAPITRE 59.					HOOFDSTUK 59.	
590.03	Affectation des fonds en souffrance .	750	—	—	Aanwending van liggende gelden .	590.03
Totaux pour le Chapitre 59 . . .		750	—	—	Totalen voor Hoofdstuk 59.	
Totaux pour les Dépenses . . .		2.211.950	1.759.648	1.527.492	Totalen voor de Uitgaven.	

SÉNAT DE BELGIQUE

 SESSION DE 1958-1959.

 Budget du Ministère des Classes Moyennes
pour l'exercice 1959.

 ERRATA.

 TABLEAU BUDGETAIRE.

TITRE II.

Dépenses ordinaires.

1. Lire comme suit les sommes figurant en regard de l'article 20.6. — Intervention forfaitaire dans les dépenses de fonctionnement de l'Office Belge pour l'Accroissement de la Productivité, etc. (page 4):

500 / — / —

2. Lire comme suit les sommes figurant en regard de l'article 20. — Subventions Comités de Perfectionnement, etc. (pour mémoire) (page 4):

— / 1.500 / —

BELGISCHE SENAAAT

 ZITTING 1958-1959.

 Begroting van het Ministerie van Middenstand
voor het dierstjaar 1959.

 ERRATA.

 BEGROTINGSTABEL.

TITEL II.

Gewone uitgaven.

1. De sommen vermeld tegenover artikel 20.6 — Forfaitaire tussenkomst in de werkingsuitgaven van de Belgische dienst voor opvoering van de produktiviteit, enz. (bladz. 5) als volgt te lezen:

2. De sommen vermeld tegenover artikel 20. — Toelagen aan de Comité's voor de beroepsverming en -vervolmaking, enz. (pro memorie) (blz. 5) als volgt te lezen: